

*servir d'interprète dělat tlumočnicka, se tromper de jour (de porte, d'étage) splést si den (dveře, poschodí) aj.*

• c) Po předložce **de** se vynechává člen dělivý, jakož i tvar množného čísla členu neurčitěho (bez vynechání těchto tvarů — **du, de la, de l', des** — by se totiž předložka **de** opakovala, neboť je v nich již obsažena); je tomu tak v těchto případech:

(1) po slovesech a slovesných spojeních pojících se s předložkou **de**, např.: **avoir besoin de qc** *potřebaovat něco*, **(se) nourrir de qc** *živit (se) něčím*, **se passer de qc** *obejít se bez něčeho*, **remplir qc de qc** *naplnit něco něčím* aj.

Příklady:

<b>Avez-vous besoin d'argent?</b>	<i>Potřebujete peníze?</i>
<b>Dans ces circonstances, il ne faut pas se nourrir d'illusions.</b>	<i>Za těchto okolností se člověk nesmí kójit iluzemi.</i>
<b>Je ne peux pas me passer de café.</b>	<i>Nemohu se obejít bez kávy.</i>
<b>Nous avons rempli tous les paniers de pommes.</b>	<i>Naplnili jsme všechny košíky jablky.</i>
<b>Remplissez la bouteille d'eau.</b>	<i>Naplněte tu láhev vodou.</i>

(2) člen dělivý a množné číslo členu neurčitěho se vynechávají po přídavných jménech nebo přičestích pojících se s předložkou **de**, např.: **bordé de qc** *lemovaný*, **chargé de qc** *naložený, pověřený*, **couvert de qc** *pokrytý*, **(při)-krytý**, **entouré de qc** *obklopený*, **planté de qc** *osázený*, **plein de** *plný* aj.

Příklady:

<b>Suivez ce chemin bordé de peupliers.</b>	<i>Jděte touhle cestou lemovanou topoly.</i>
<b>Arrivèrent des voitures chargées de provisions.</b>	<i>Přijely vozy naložené zásobami.</i>
<b>Toute la région était couverte de neige.</b>	<i>Celá krajina byla pokryta sněhem.</i>
<b>Il y avait des vergers plantés de pommiers.</b>	<i>Byly tam sady osázené jabloněmi.</i>
<b>La salle serait pleine de monde.</b>	<i>Sál prý je plný lidí.</i>

**Pozn.** Je-li podst. jméno nepočítatelné (látkové) po předložce **de** v jedn. čísle a je-li rozvito přívlastkem, má u sebe člen neurčitý; např.: **Le chemin était couvert d'une neige sale.** — Jde-li o podst. jméno počítatelné v jedn. čísle, má u sebe člen neurčitý, i když není rozvité přívlastkem, např.: **Leur maison est entourée d'un jardin.** — Je-li podst. jméno po předložce **de** blíže určeno, má u sebe člen určitý v jedn. nebo v množ. čísle; např.: **Leur maison est entourée du jardin qui avoisine le parc municipal.**

(3) místo členu dělivého a množného čísla členu neurčitěho se klade pouhá předložka **de** po výrazech množství jako např.: **autant, tant, assez, beaucoup, combien, peu, un peu, trop, un peu trop; bouteille, verre, sac, kilo, mètre, groupe, troupeau, quantité, nombre** apod.

Příklady:

<b>Combien de jours voulez-vous passer au bord de la mer?</b>	<i>Kolik dní chcete pobýt u moře?</i>
<b>Combien de temps allez-vous rester là-bas?</b>	<i>Jak dlouho tam zůstanete?</i>
<b>Je n'ai pas beaucoup de temps, j'ai trop de travail ces jours-ci.</b>	<i>Nemám moc času, mám v těchto dnech příliš mnoho práce.</i>
<b>Achète une bouteille d'huile, un kilo de sel et 250 g (une demi-livre) de beurre.</b>	<i>Kup láhev oleje, kilo soli a čtvrt kila (půl libry) másla.</i>
<b>Est-ce que vous avez rencontré un groupe de touristes ?</b>	<i>Potkali jste skupinu turistů?</i>

**Pozn. 1.** Po výrazech **bien** *hodně (mnoho)*, **une grande partie** *velká část*, **le plus grand nombre** *největší počet*, **la majorité** *většina* (přesná), **la plupart** *většina* (přibližná), **la minorité** *menšina*, jakož i po údajích procentuálním se klade předložka **de** s členem určitým (jde o vyjádření množství z určitého vymezeného celku). Sloveso po výrazech **bien** a **la plupart** je v množ. čísle; po ostatních může být i v čísle jednotném. — Např.: **Bien des gens l'ignorent.** *Mnoho lidí to neví.* **Une grande partie de la population a dû être évacuée.** *Velká část obyvatelstva musela být vystěhována.* **La majorité des députés a (ont) voté pour le projet de loi.** *Většina poslanců hlasovala pro návrh zákona.* **La plupart des participants à la conférence sont arrivés hier.** *Většina účastníků konference přijela včera.* **35 % des candidats ont échoué.** *35 % uchazečů propadlo.*

**2.** Je-li podst. jméno po výrazu množství blíže určeno, předložka **de** se spojuje s členem určitým; srov.: **Donnez-moi un kilo de pommes.** *Dejte mi kilo (nějakých) jablek.* **Donnez-moi un kilo des pommes que vous avez dans la vitrine.** *Dejte mi kilo (těch) jablek, která máte ve výloze.*

**3.** Celkově je tedy třeba po předložce **de** rozlišovat užití podst. jména a) bez členu, b) s členem neurčitým, c) s členem určitým. — Srov.: a) **Vous pouvez remplir cette bouteille d'eau.** — b) **Vous pouvez remplir cette bouteille d'une eau quelconque.** — c) **Vous pouvez remplir cette bouteille de l'eau que j'ai apportée.**

(4) místo členu dělivého a členu neurčitěho se klade pouhá předložka **de** po předmětovém nebo neosobním slovese vyjadřujícím naprostý zápor; např.:

<b>Les Duval n'ont pas d'enfants.</b>	<i>Duvalovi nemají děti.</i>
<b>Je n'ai pas d'objections.</b>	<i>Nemám námitek.</i>